

**PAPILDOMAS SUSITARIMAS
DĖL 2020-07-27 SUTARTIES NR. 47ST-98 PAKEITIMO**

2021 m. *06-19* d. Nr. *47ST-86*

Viešojo saugumo tarnyba prie Vidaus reikalų ministerijos (toliau – Tarnyba), juridinio asmens kodas 300666165, atstovaujama Tarnybos Pajėgų tiesioginės paramos valdybos Taktinės paramos skyriaus viršininko Jevgenij Matusevič, atliekančio Tarnybos Pajėgų tiesioginės paramos valdybos viršininko funkcijas, veikiančio pagal Tarnybos vado 2019 m. birželio 6 d. įsakymo Nr. 47V-745 „Dėl Viešojo saugumo tarnybos prie Vidaus reikalų ministerijos veiklos organizavimo“ 2.3.3.1 papunktį,

ir International Armored Group FZE, atstovaujama generalinio direktoriaus Anton Stefov, veikiančio pagal įmonės įstatus (toliau – Pardavėjas), toliau kartu vadinami „Šalimis“ arba atskirai „Šalimi“, vadovaudamiesi Lietuvos Respublikos viešųjų pirkimų įstatymo 89 str. 1 d. 1 p., 2020-07-27 sutarties Nr. 47ST-98 (toliau – Sutartis) 3.3, 11.1, 11.3 papunkčiais ir atsižvelgdami į Tarnybos 2021-02-24 raštą Nr. 47SD-238 „Dėl sutarties vykdymo eigos ir šarvuotos transporto priemonės patikros“, Pardavėjo raštą „Dėl sutarties vykdymo eigos ir šarvuotos transporto priemonės patikros“ (Tarnyboje gautas 2021-03-01, reg. Nr. 47GD-292), susitariame:

1. pakeisti Sutarties 3.3 papunktyje numatytą prekes patikros atlikimo būdą ir vietoj patikros atlikimo gamykloje nustatyti prekes patikros atlikimą naudojant telekomunikacijų galinius įrenginius tokia tvarka:

1.1. prekes patikra atliekama 2021 m. balandžio 21 d., 10:30 val. (UTC +3), patikros trukmė: ne mažiau kaip 2 val.

1.2. Pardavėjo atstovas tiesiogiai iš gamyklos apardo Pirkėjo atstovams juos dominančias prekes detales, t. y. įrodo nustatytų minimalių reikalavimų atitikimą techninei specifikacijai.

1.3. Pirkėjo atstovai gali užduoti klausimus, į kuriuos Pardavėjo atstovas turi pateikti atsakymus. Pardavėjo atstovas, paprašytas, nedelsiant parodo Pirkėjo atstovus dominančias prekes detales.

1.4. Patikroje dalyvavę Pirkėjo atstovai per vieną darbo dieną nuo patikros atlikimo dviem egzemplioriais surašo prekių patikros aktą, kurio vienas egzempliorius pateikiamas Pardavėjui, kitas lieka Tarnyboje.

2. Šis susitarimas sudaromas lietuvių ir anglų kalbomis. Kilus ginčui dėl šio susitarimo teksto, remiamasi lietuvių kalba sudaryto susitarimo tekstu. Šis susitarimas sudaromas keturiais egzemplioriais, turinčiais vienodą teisinę galią, iš kurių po du egzempliorius kiekvienu kalba tenka kiekvienai Šaliai.

3. Šis susitarimas įsigalioja nuo jo pasirašymo dienos ir tampa neatskiriama Sutarties dalimi. Kitos Sutarties sąlygos, neapirtos šiame susitarime, lieka galioti nepakitusios.

4. Šalių rekvizitai ir atstovų parašai:

PIRKĖJAS

Viešojo saugumo tarnyba prie
Vidaus reikalų ministerijos
Juridinio asmens kodas 300666165
M. K. Paco g. 4, LT-10309 Vilnius
Tel. (8 5) 271 9260, faks. (8 5) 2625754
El. paštas info@ystarnyba.lt
PVM mokėtojo kodas LT100003040210
Atsisk. sąsk. Nr. LT237300010100522003
AB „Swedbank“, banko kodas 73000

Tarnybos
Pajėgų tiesioginės paramos valdybos Taktinės
paramos skyriaus viršininkas, atliekantis
Tarnybos Pajėgų tiesioginės paramos valdybos
viršininko funkcijas
Jevgenij Matusevič



PARDAVĖJAS

International Armored Group FZE
Prekybos licencijos Nr. 8000064
Industrial Park Khor Khwair, RAK Free Trade
Zone, P. O. Box 50060, Ras Al Khaimah,
Jungtiniai Arabų Emyratai
Tel. +971 7 205 7676
El. paštas: info@interarmored.com
IBAN AE510260001021471810302
Bank Emirates NBD
Banko kodas EBILAEAD

Generalinis direktorius

Anton Stefov

A.V.



**ADDITIONAL AGREEMENT
REGARDING SALES AND PURCHASE AGREEMENT NO. 47ST-98
OF JULY 27, 2020**

19-04-, 2021 No. 47ST-86
Vilnius

Public Security Service under the Ministry of the Interior, institution code 300666165 (hereinafter - the Service or the Buyer), represented by the Head of Tactical Support Division performing functions of the chief of the Direct Support Forces Board Jevgenij Matusevič, acting in accordance with order No. 47V-745 of June 6, 2019 "On the organization of the activities of the Public Security Service under the Ministry of the Interior", clause 2.3.3.1,

and

International Armored Group FZE, represented by Director General Anton Stefov, acting in accordance with the Articles of Association (hereinafter - "the Seller"), collectively referred to as "the Parties" or separately as the "Party", acting in accordance with Article 89, paragraph 1, clause 1 of the Law on Public Procurement of the Republic of Lithuania and Armored Vehicles Public Purchase Agreement No. 47ST-98 of July 27, 2020 (hereinafter - the Agreement) clauses 3.3, 11.1, 11.3, and in accordance with the Service report No. 47SD-238 of February 24, 2021 "Regarding the progress of the agreement and the inspection of the armored vehicle", the Seller's letter (received at the Service on March 1, 2021, registry No. 47GD-292) "Regarding the progress of the agreement and the inspection of the armored vehicle" agree as follows:

1. To amend the method of performing the Goods inspection provided in the clause 3.3 of the Agreement, instead of the inspection carried out at the manufacturer facilities, to the Goods inspection shall be carried out using telecommunication terminals as follows:

1.1. The Goods inspection is carried out on April 21, 2021 at 10:30 a.m. (UTC+3), inspection duration at least 2 hours.

1.2. The Seller's representative demonstrates to the Buyer's representatives the Goods details of interest to them directly from the manufacturer facilities, i.e. demonstrates compliance with the minimum requirements of the technical specification.

1.3. The Buyer's representatives may ask questions to which the Seller's representative must provide answers. The Seller's representative shall, upon request, immediately show the details of the Goods of interest to the Buyer's representatives.

1.4. The Buyer's representatives, participated in the inspection, shall write the Inspection letter of the Goods in two copies within one working day after the inspection, one copy of which shall be provided to the Seller, the other remaining with the Service.



